

## РАЙСКИЙ УГОЛОК «KERIMAA»

Финляндия славится своими курортами, расположенными в сказочных и нетронутых лесах на берегу красивейших озер. Одно из самых удивительных мест отдыха находится недалеко от границы с Россией, в 15 км восточнее города Савонлинна и в 7 км от городка Керимяки. Курорт называется KERIMAA. Место просто очаровательно! Вековые сосны и ели раскинули свои могучие лапы на берегу озера Riihuvesi и небольшого пруда на склоне лесистых холмов. Вокруг такая необычная тишина, что слышен хруст снега под ногами одинокого лыжника на противоположном конце озера! Летом лес наполняется пением птиц, и по утрам слышны всплески от разгулявшейся на охоте щуки.

И в этот очаровательный природный ландшафт очень гармонично вписались раскинутые по побережью и по лесу домики, фазенды, отели, сауны и рестораны. В последние годы курорт KERIMAA стал одним из любимейших мест отдыха российских туристов. И зимой, и летом самый взыскательный посетитель найдет себе увлечения по вкусу. Это и великолепная площадка для гольфа, волейбольная площадка, теннис, мини-гольф. Предлагаются также дартс, верховая езда на ло-

шадях, велосипеды на прокат, поход по льду озера на устойчивых модернизированных коньках, освещенные лыжные трассы, катание на снегоходах и квадрациклах, зимняя и летняя рыбалка (снасти и лодку можно взять на прокат), а также катание по крупнейшему в Финляндии озеру Сайма на яхтах и на катерах.

На территории KERIMAA есть стоянка для трейлеров. На выбор туристов предлагаются номера в отеле или проживание в деревянных коттеджах и дачных домиках разного размера и разного уровня. Здесь более 50 деревянных домов, и почти все оборудованы саунами и каминками. После бани летом хорошо окунуться в озеро, а зимой можно разгоряченным телом бухнуться прямо в снег, благо снега в этих местах предостаточно всю зиму. Недалеко от курорта известный горнолыжный центр LEKOTI с четырьмя освещенными горнолыжными склонами, высота которых достигает 650 метров. Здесь есть также подъемник и трасса для начинающих горнолыжников и для детей.

Местный ресторан в классе А в КЕРИМАА славится своими национальными и изысканными блюдами для гурманов. Но есть и такие путешественники, кто любит

готовить еду сам. Пожалуйста! Номера отеля и дачные домики оборудованы кухнями, холодильниками и плитками, а на улице обязательно есть жаровня, где можно жарить шашлыки или делать гриль. Дрова заготавливать не нужно — они поколотые лежат в поленищах.

Курорт KERIMAA удобен для проведения собраний, корпоративных вечеринок, дней рождения, свадеб, свадебного и семейного отпуска. Но с недавних пор одинокие сердца могут найти себе спутника жизни из самых разных уголков Европы и Азии — в местном ресторане стало модно проводить вечеринки для знакомств. А сюда отдыхать приезжают не только финны или русские, но и немцы, французы, англичане и многие другие, даже жители далекого Тайваня или Японии. Потому что у них есть свои достопримечательности, а в Финляндии — свои.

В первую очередь, это, конечно, роскошный отдых на лоне суровой, сказочной, нетронутой девственной северной природы, тишину которой нарушают зимой только звуки мощных снегоходов — когда в KERIMAA проходит очередной этап кубка Европы по гонкам на снегоходах.



### ДАЧНЫЕ КОТТЕДЖИ В КЕРИМАА Цены от 110.000 €

#### ИНВЕСТИРУЙТЕ В СВОЕ СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ!

- купите свой коттедж или участок в дачном поселке Керимая вблизи центра культуры Савонлинны
  - чистейшая природа, безопасное место
  - надежный продавец окажет помощь во всех бюрократических вопросах
- Покупка осуществится без проблем.  
Дачная деревня может в дальнейшем вести все практические дела владельца  
- вы можете сдавать в аренду свой коттедж и получать доходы.



#### В КЕРИМАА АКТИВНЫЙ ОТДЫХ

- гольф, гольф-курсы, минигольф, теннис
- сафари на мотосанях и квадроциклах
- рыбалка зимой и летом, грибы и ягоды
- близости 2 горнолыжных спуска и конюшня

#### Дачные участки от 39.000 €

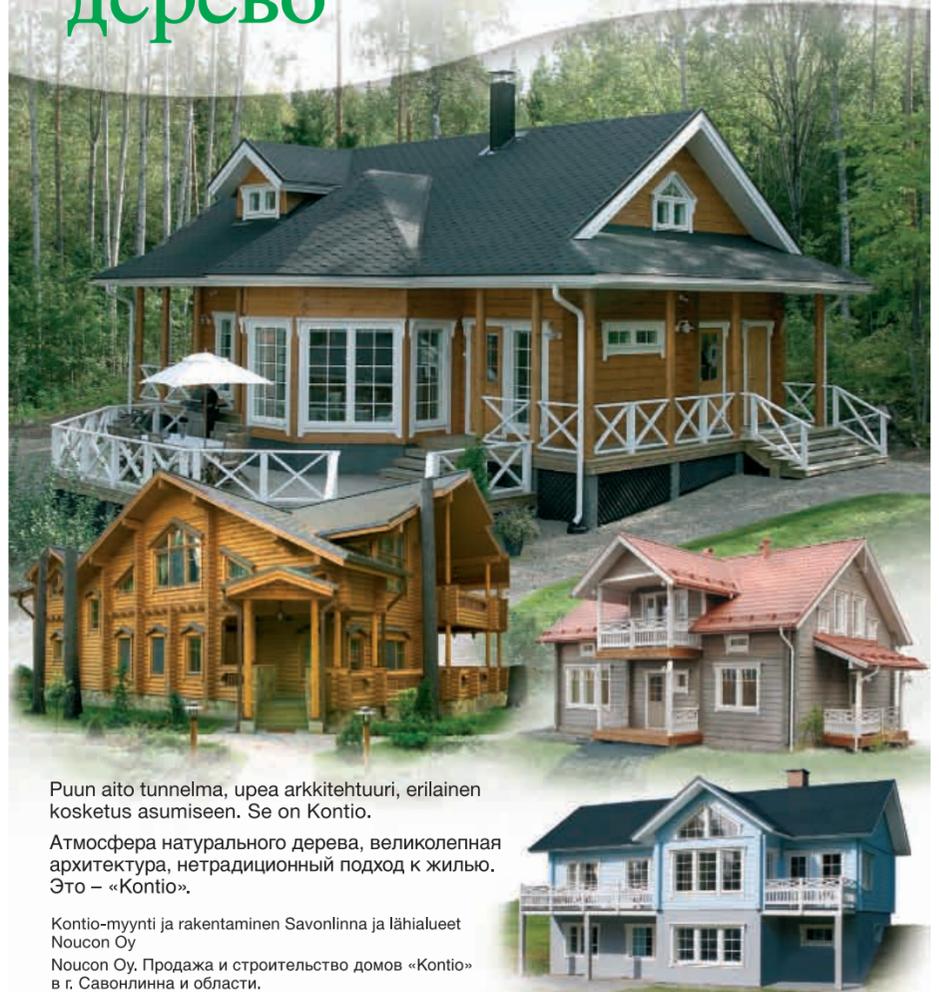
См. дополнительно:  
[www.kerimaa.fi](http://www.kerimaa.fi)

Инфо: monre@iki.fi (фин., англ.)  
svetlana@kerimaa.net (рус.)

#### Аренда коттеджей:

kerimaa@kerimaa.fi  
Тел. +358 15 5550200

## Aito puu Настоящее дерево



Puun aito tunnelma, upea arkkitehtuuri, erilainen kosketus asumiseen. Se on Kontio.

Атмосфера натурального дерева, великолепная архитектура, нетрадиционный подход к жилью. Это — «Kontio».

Kontio-myynti ja rakentaminen Savonlinna ja lähialueet  
Noucon Oy  
Noucon Oy. Продажа и строительство домов «Kontio» в г. Савонлинна и области.



Jukka Nousiainen GSM 050 572 7445, Тел. +358 50 572 7445  
Hannele Nousiainen GSM 0500 756 293, Тел. +358 500 756 293  
Koulukatu 6, 57130 SAVONLINNAN  
Puh. 015 - 277 608, Тел. +358 15 277 608, +358 407551518 (по-рус.)

## Наилучший выбор



Гидромассаж Спа для участка или террасы. Расслабьтесь в Спа HotSpring — Горячий источник. Чем больше узнаете о гидромассаже Spa HotSpring, тем скорее Вам захочется его приобрести. Ознакомьтесь с большой коллекцией и с различными возможностями водного массажа на нашей выставке-продаже в IDEAPARK и забронируйте время для просмотра +358-400-810 390



Продажа в Финляндии:  
Polarwell Kuumalahde  
tel. +358 424 8931  
polarwell@polarwell.com



## Добро пожаловать в универмаг полного обслуживания

Обслуживание также на русском



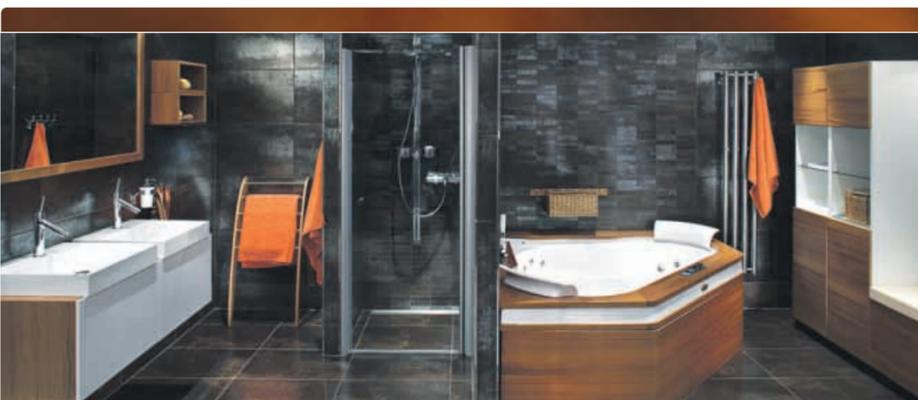
Часы работы: Будние дни Час. 8-21, СБ. 8-18, ВС. 12-21

## Все услуги на одной остановке

- Одежда для мужчин/ женщин и детей
- Обувь
- Косметика
- Продовольственные товары
- Бытовая электроника
- Развлечение/ музыка
- Хозяйственные товары
- Товары первой необходимости для дома
- Игрушки
- Спортивный инвентарь

#### Прочие услуги

- Винный магазин
- Аптека
- Цветочный магазин
- Ремонт обуви
- Мебельный магазин
- Лодки & моторы
- Магазин жестяных изделий
- Кафе
- Банковский автомат/ VISA, MasterCard



### ВАННАЯ КОМНАТА, ГДЕ ВСЕ НА МЕСТЕ.

От нас все для ванной комнаты: плитки, мебель, краны, душ, фаянсовые изделия, джакузи, принадлежности и услуги по планировке. Добро пожаловать!

### LAATTAPISTE COLLECTION SAVONLINNAN

Savonlinnan laattamyynti, Pajatie 12, tel. +358 15 522 178  
Обслуживаем в будни 9-17 и сб 9-13. [www.laattapiste.fi](http://www.laattapiste.fi)



ПН.-ПТ  
9-20  
СБ.  
9-18

Цветочный магазин  
Ремонт обуви

Автомат оплаты счетов

Otto.  
Банковский автомат

ПН.-ПТ 8-17  
СБ. 8-15

Более 400 мест для парковки

LUUSI-PTEEKKI  
ПН.-ПТ 8.30-20  
СБ. 8.30-18

TAX FREE SHOPPING



Tulliportinkatu 10, 57100, SAVONLINNAN  
puh: 020 740 5400, [www.citymarket.fi](http://www.citymarket.fi)